

Budaörsi Szerb Önkormányzat  
2040 Budaörs, Szabadság út 134.  
Adószám: 15827540-1-13  
OTP Bank: 11742173-15827540

2020 JÚL 31

POLGARMESTERI HIVATAL  
POLGARMESTERI KABINET  
304 iroda

2040 BUDAÖRS  
Szabadság út 134.



20200731-1203-049740-0-00

IKTATÁSRA ERKEZEL

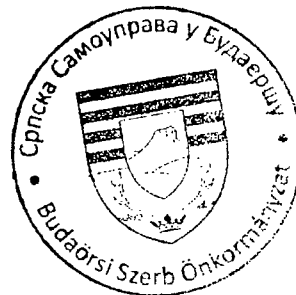
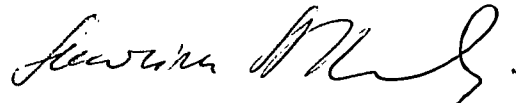
2020 JÚL 31.

Tisztelt Kabinet,  
Tisztelt Zsák András Úr!

Pályázatunkat elkészítettem, elküldtem a szükséges dokumentumokat pdf.  
formátumban.  
Ma beadom az eredetit.

Budaörs, 2020. 07.31,

Üdvözlettel, BSZÖ nevében  
Aleksandric-Remeli Marina



POLGÁRMESTERI HIVATAL BUDAÖRS	
Iktatva:	2020 JÚL 31.
Szám:	V/35-9/2020
Előszám:	Ugyanl.: <i>Isak A</i>

1.

## 1. A 2020 évi tevékenység rövid bemutatása

### 1. Néptáncos est (2020. dec.4, Ifjúsági Klubban)

A Tabán hagyományörző néptáncgyűttes táncelőadását Branka Basity junior prima primissima díjas énekesnő egészíti ki élőzene harmonika kíséretében. A kicsik néptáncos együttese is megmutatja tudását. Számukra és minden gyermekvendég számára karácsonyi ajándékot készítünk. Ezen az estén táncház is lesz, mellette szerb nemzetiségi specialitások lesznek felkínálva.

### Megjegyzés:

További programokat az Állami Feladatalapú támogatásból (613 496 Ft) terveztünk:

- Gyurgyevdán május 6.-án a Szerb utcai templomban. (elmaradt, de helyette a templom udvarrendezésére adtunk támogatást)
- Rigómezei csatára való megemlékezés júniusban (Vidovdán, elmaradt, de részt vettünk a Szerb Országos Önkormányzat szervezte megemlékezésen).
- Szent Szerafim Szárovszki Budaörsön megtartandó koncert a Szerb Kulturális és Média Nonprofit Kft.-vel együttműködésben. (tervben, 2020. szeptember).

További programokat az Állami Működési támogatásból (520 000 Ft) terveztünk:

- Karácsonyi program gyerekeknek ajándékozással (2020 Állami működési támogatásból továbbra is tervben, néptáncos esttel).
- web oldalunk - [www.srbi.hu](http://www.srbi.hu) 2020. cikkek (2020 Állami működési támogatásból)
- Szerb államiság megemlékezése február 15.-én (2020 Állami működési támogatásból).

Budaörs, 2020. 07. 30.



Aleksandric Remeli Marina  
Budaörsi Szerb Önkormányzat nevében



## 2. Részletes leírás

### A) Néptáncos este

A néptáncos est megtartását 2020 decemberében tervezzük az Ifjúsági Klubban. Célunk hogy fejlesszük és ápoljuk a szerb szokásokat, táncot, éneket, szerb nyelvet és hagyományokat. Minden budaörsi gyereket szeretettel várunk a közös barátkozásra. Negyven résztvevőre számítunk.

A Tabán hagyományörző néptáncegyüttes táncelőadásának első részében az ifjúsági együttes lép fel. Ezt követően a Tabán gyermekegyüttes mutatja be tudását. Sok gyerek lesz az előadáson. Számukra és minden gyermekvendég számára karácsonyi ajándékot készítünk.

A táncsoport lelkes elhivatottságát tükrözi repertoárjának sokszínűsége, hiszen több mint 20 koreográfiát sajátított el az évek során. Több eredeti, hagyományos népviselettel is rendelkeznek.

Számos hazai és nemzetközi (görög, macedón, román, szerb, portugál, spanyol, török és bosnyák) előadást, fesztivált tudnak maguk mögött, melyek során nem csak felejthetetlen élményekkel gazdagodtak, de számos díjjal is büszkélkedhet:

1997 Szent Száva-díj

1998 Arany minősítés, Nemzetközi Néptáncfesztivál Macedóniában (Istibanja)

Ezüst diploma, VII. Európai szerb Folk Dance Parade Deszk, 2002

Szent Száva Kulturális díj, 2004

2004 A harmadik díj, Nemzetközi Néptáncfesztivál "Tufag" Törökország

2007 A harmadik díj, World Folk Dance Festival in Palma de Mallorca,

2008 Arany elismerés XIII. Európai Szerb Folk Dance Parade – Pale


2013 Pro Cultura Minoritatum Hungariae díj

Branka Basity prima primum díjas énekesnő fogja kiegészíteni a táncestet élőzene harmonika kíséretében.

Ezen az estén táncházat is terveztünk, továbbá szerb nemzetiségi specialitások lesznek felkínálva.

Budaörs Önkormányzatának kiemelten köszönjük a támogató hozzáállást és a pénzügyi fedezet biztosítását.

Budaörs, 2020. 07. 30.

  
Aleksandric- Remeli Marina



Budaörsi Szerb Önkormányzat nevében

## 2. sz. melléklet

## PÁLYÁZATI ADATLAP

**Támogatási kérelem benyújtása nemzetiségi önkormányzatok részére 2020 évre  
Budaörs Város Önkormányzatához**

**I. Alapadatok**

**Nemzetiségi önkormányzat neve:** Budaörsi Szerb Önkormányzat

**Székhelye:** Budaörs, Szabadság u.134

**Elérhetősége : telefonszám:** 06 707048638

**e-mail cím** marinaremeli@gmail.com

**Honlap:** www.srbi.hu

**Vezetőjének/aláírássra jogosult képviselőjének neve:** Aleksandric Remeli Marina

**A nemzetiségi önkormányzat számlavezető bankja OTP**

**Bankszámlaszáma** 11742173-15827540

**Adószáma: 15827540-1-13**

A nemzetiségi önkormányzat képviselők létszáma 3 fő Hány fő vallotta magát a nemzetiség tagjának 2017-ben: fő

*Pontos számot nem tudunk mondani, ezt a feladatot a népszámláló biztosokra bízuk. Kérjük, vegyék figyelembe, hogy annak ellenére, hogy nem vagyunk nagy közösség, a 2019-ben szervezett rendezvényeinken sok látogató jól érezte magát függetlenül nemzeti hovatartozásától.*

*Célunk a szerb kultúra megismertetése és ápolása ezáltal el lett érve. Budaörs Önkormányzatának köszönettel tartozunk a pénzügyi támogatásért, mely mindezt lehetővé tette.*

**II. Hozzájárulás a nemzetiségi önkormányzat alaptevékenységéhez  
kapcsolódó működési és dologi költségekhez**

**Költségvetési forrásból 2020. évre járó éves támogatás összege:**

**2020 évi Állami működési támogatás: 520 000 Ft.**

**2020 Állami Feladatalapú támogatás : 613 496 Ft.**

**A pályázó által az önkormányzattól kért támogatás összege: 490 000 Ft.**

**Más szervezethez benyújtott pályázatok**

**Pályázati cél; pályázott összeg; mely szervezethez pályázott; döntés várható időpontja**

### **III. Programokhoz, tevékenységhez kapcsolódó költségek**

#### **1. Tervezett program megnevezése, rövid leírása:**

**Néptáncos est (2020. dec.)**

A néptáncos est megtartását 2020. decemberében tervezzük. A Tabán hagyományőrző néptáncegyüttes táncelőadását Branka Basity junior prima primissima díjas énekesnő fogja kiegészíteni élőzene harmonika kíséretében. A kicsik néptáncos együttese is meg fogja mutatni tudását. Számukra és minden gyermekvendég számára karácsonyi ajándékot készítünk. Ezen az estén táncbátort is terveztünk a mellet szerb nemzetiségi specialitások lesznek felkínálva.

**A 2020. évi tervezett önrész összege, mértéke:** .....

**Más helyre is pályázik/pályázott ezzel a programmal?** igen nem

Ha igen hová és milyen összeggel:.....

.....

**Kapott-e ehhez a programhoz más helyről is támogatást?** igen nem

Ha igen honnan és ennyit:.....

.....

Budaörs, 2020. 07. 30.

.....  
Pályázó aláírása

**1. KÖLTSÉGVETÉSI LAP**  
**(PROGRAM, TEVÉKENYSÉG TÁMOGATÁSA)**

**PROGRAM MEGNEVEZÉSE:\*** Néptáncos est (2020. dec.)

<u>Kiadási jogcímek</u>	<b>A tervezett összes költség (Ft)</b>	<b>A Képviselő-testülettől igényelt támogatási összeg (Ft)</b>
<b>1.) Személyi jellegű kiadások</b>		
<b>2.) TB - járulék</b>		
<b>3.) Dologi kiadások:</b>		
Néptáncos este (Tabán – koncert)	200 000 Ft	200 000 Ft
Plakátok, szórólapok (reklámanyag)	20 000 Ft	20 000 Ft
Branka Basic, Szlobodan Wertetics fellépési díj	100 000 Ft	100 000 Ft
reflektorok, technika	20 000 Ft	20 000
Kávé, üdítő, kóstoló	80 000 Ft	80 000 Ft
<b>4.) Mindösszesen kiadások</b>	<b>420 000 Ft</b>	<b>420 000 Ft</b>
<b>5.) Önrész</b>		
<b>6.) Megpályázott összeg:</b>	<b>420 000 Ft</b>	<b>420 000 Ft</b>

Budaörs, 2020. 07. 30.

.....  
Pályázó aláírása

\*Programonként külön lapot kell kitölteni, és folytatólagosan sorszámozni!



## PÁLYÁZATI ÖSSZESÍTŐ

## A pályázat tárgyának rövid megnevezése

A tervezett program (pályázati programok és 1 db működés)	A program hány budaörsi érint	Tervezett kiadás	Tervezett bevétel	Igényelt támogatás
1. Működési költségekhez		70 000 Ft		70 000 Ft
2. Néptáncos este	60	420 000Ft		420 000 Ft
<b>Összesen:</b>		<b>490 000 Ft</b>		<b>490 000 Ft</b>

Budaörs, 2020. 07.30.

.....  
Pályázó aláírása



4.

## ÉRINTETTSÉGI NYILATKOZAT

a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetetlenség, illetve érintettség fennállásáról, vagy hiányáról

A Pályázó neve: Budaörsi Szerb Önkormányzat

A Pályázó székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság út. 134

Képviselőjének neve: Aleksandric Remeli Marina

Cégjegyzékszám (gazdasági társaság esetén): .....

Adószáma (gazdasági társaság esetén): 15827540-1-13

Nyilvántartásba vételi okirat száma (egyéb szervezet esetén): .....

Nyilvántartásba vevő szerv megnevezése (egyéb szervezet esetén):  
.....

---

Kijelentem, hogy személyemmel, illetve a pályázóként megjelölt szervezettel szemben a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (Knyt.)

– 6. § (1) bekezdése szerinti összeférhetetlenség

1. nem áll fenn vagy

2. fennáll az ...pont alapján

A megfelelő válasz sorszámát kérjük jelezni: ☐ 1

– 8. § (1) bekezdése szerinti érintettség

1. nem áll fenn vagy

2. fennáll az ...pont alapján

A megfelelő válasz sorszámát kérjük jelezni: ☐ 1

Az összeférhetetlenség vagy az érintettség alapjául szolgáló körülmény leírása:

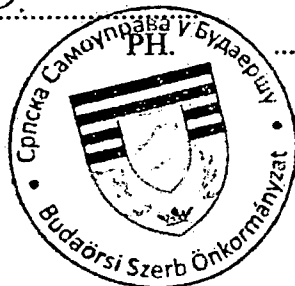
.....  
.....  
.....

Kijelentem, hogy az összeférhetetlenség megszüntetésére az alábbiak szerint intézkedtem:

.....  
.....  
.....

**Kijelentem, hogy az érintettség közzétételét a jelen Nyilatkozat csatolmányaként mellékelt űrlapon kezdeményeztem.**

Dátum: 2020. 02. 20.



*[Handwritten Signature]*

cégszerű aláírás

5.

## Nyilatkozat a 2019. évi összes támogatásról

Budaörsi Szerb Önkormányzat a következő támogatásokban részesült 2018. évben:

1. A megítélt 2019. évi Állami működési támogatás összege: **520 000 Ft.**
2. A megítélt 2019. évi Állami feladatalapú támogatás összege (Ft): **367 666 Ft**
3. A megítélt 2019. évi Önkormányzati program támogatás összege (Ft):  
I rész: **390 000Ft**  
II rész: **780 000 Ft**  
Visszafizetve: **335 623 Ft**  
Összesen: **834 377 Ft-**

Budaörs, 2020. 07. 30.



Aleksandric Remeli Marina

**Budaörsi Szerb Önkormányzat nevében**



5

Szerb / 2 / 2020 - 7

## FELJEGYZÉS

Barta Gáborné pénzügyi irodavezető részére

Tisztelt Irodavezető Asszony!

Tájékoztatom, hogy a Budaörs Város Önkormányzat és a Budaörsi Szerb Önkormányzat között az ÖNK/SZ/2019-779 számú támogatási szerződés szerint támogatott programok Budaörsi Polgármesteri Hivatalhoz benyújtott elszámolásnak megfelelően az alábbi összegben kerültek felhasználásra:

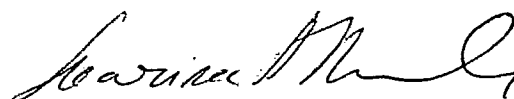
MŰKÖDÉS/PROGRAM	TÁMOGATÁS ÖSSZEGE (FT)	FELHASZNÁLÁS (FT)	MARADVÁNY (FT)
Működési költségek	70.000	70.000	0
„Levesben” c. színházi előadás megtartása	360.000	352.787	7.213
Néptáncos Est (2020.március) - veszélyhelyzetre tekintettel a program nem valósult meg	350.000	21.590	328.410
<b>VISSZAFIZETÉSI KÖTELEZETTSÉG:</b>			<b>335.623 Ft</b>

Kérem, a fentiek figyelembe vételével, hogy az ÖNK/SZ/2019-779 számú támogatási szerződés 11. pontjában foglaltak alapján, hogy a támogatásból fel nem használt **335.623 Ft** összeget Budaörs Város Önkormányzat 11784009-15390053 számú bankszámla számára átutalni szíveskedjen.

Kérem az utalás érdekében intézkedni szíveskedjen.

Budaörs, 2020. július 30.

Tisztelettel:



Alexandric Remeli Marina  
Budaörsi Szerb Önkormányzat  
elnök

A rendelkezésre álló okmányok alapján a  
kifizetés jogosságát igazolom.

A számla (bizonylat) kifizetését 335.623 Ft  
összegben jóváhagyom.

Budaörs, 2020 év 07 hó 30 nap

  
aláírás

2020. júli. 29.  
Nyíriné Szűcs Éva  
pénzügyi irodavezető